

# Le clavier virtuel gratuit **Français + Espéranto** de Markus SUNELA (pour clavier AZERTY sous Windows)

= Document actualisé par Jean Hennebert le 12 janvier 2015 =

## \* **Fonctionnement** extrêmement simple.

- Le clavier fonctionne comme à l'habitude : par exemple, [Alt-Gr] + e donne le symbole de l'euro : €.
- **Mais en outre**, les combinaisons [Alt-Gr] + c, [Alt-Gr] + g, [Alt-Gr] + u, etc, donnent maintenant les caractères spéciaux de l'espéranto : ĉ, ĝ, ŭ, etc.

## \* **Avantages** :

- On l'installe **une fois pour toutes**, et il n'y a **plus jamais rien à activer ou à désactiver** par la suite.
- En fait, votre clavier AZERTY "**Français**" se transforme, une fois pour toutes, en un clavier "**Français + Espéranto**". (Naturellement, la transformation est réversible...)
- On peut donc mélanger **dans un même texte des phrases en français et en espéranto**, sans avoir à activer ou désactiver quoi que ce soit.

## \* **Inconvénients** :

- Pour un caractère spécial **majuscule**, il faut utiliser 3 doigts. Ex : [shift] + [Alt Gr] + [s] donne Ŝ. => La touche [CAPS LOCK] n'a pas d'effet sur les caractères spéciaux.
- Il se peut que certaines combinaisons de touches soient déjà utilisées par d'autres logiciels...  
Par exemple, la séquence **Alt Gr + G** (équivalente à **Ctrl+Alt+G**) est interprétée par **Bitdefender** comme raccourci-clavier du mode "JEU".  
Pour résoudre le problème, il suffit de passer dans les **paramètres de Bitdefender**, et de choisir pour le mode JEU un autre raccourci (voire de le désactiver...).

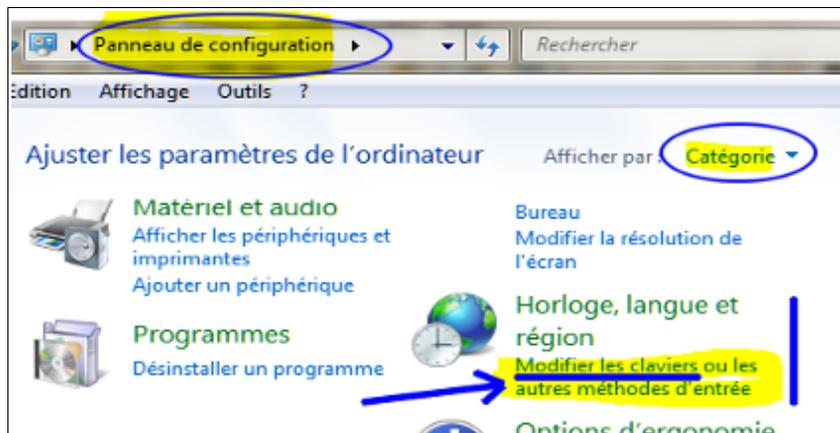
## \* **Guide d'installation en français** :

*Les copies d'écran prennent de la place, mais en fait la manip est très rapide !*

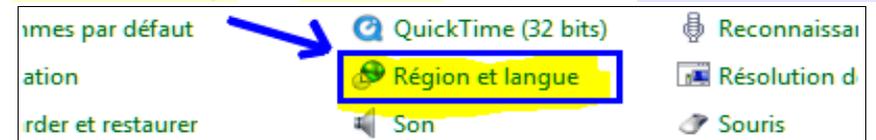
- A- Si ce n'est déjà fait, **cliquez ici** pour **télécharger** le fichier compacté "fr-eo.zip". => **IMPORTANT** : Pour Windows 8.1, consultez **SECURITE-Win 8.1.pdf**
- B- Une fois ce fichier enregistré sur votre disque dur, **décompactez-le** vers un dossier vide, que vous pourriez intituler « Clavier ».
- C- **Exécutez** le fichier "setup.exe" contenu dans ce nouveau dossier, ce qui ajoutera le clavier « **French-Espéranto** » à la liste des claviers connus de Windows.
- D- Maintenant que Windows connaît ce clavier, vous allez pouvoir l'**incorporer** à la liste de vos claviers usuels, en passant par le **panneau de configuration**, comme le montrent les copies d'écran ci-dessous. => *Elles proviennent de Windows 7, mais sont facilement transposables aux autres versions de Windows.*

### **-D1-** Ouvrez le **Panneau de configuration** de Windows à la rubrique [Langue et Région / Claviers].

=> Si le mode d'affichage est « **Catégorie** », cliquez sur « **Modifier les claviers** ».



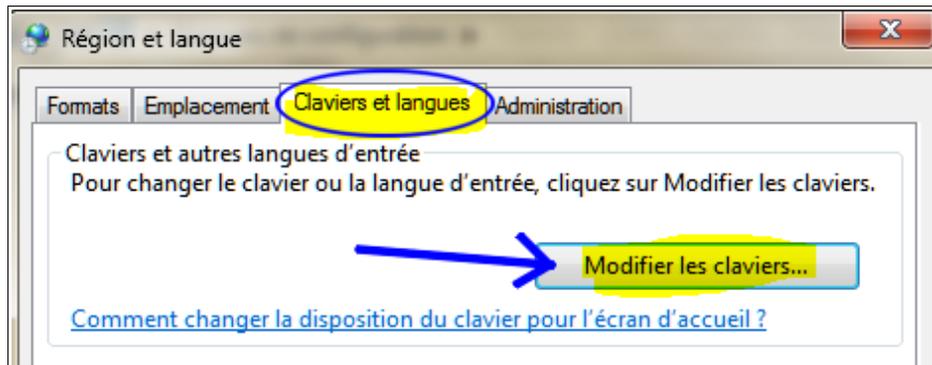
=> Si le mode d'affichage est «  **Icônes** » : cliquez sur « **REGION et LANGUE** »,



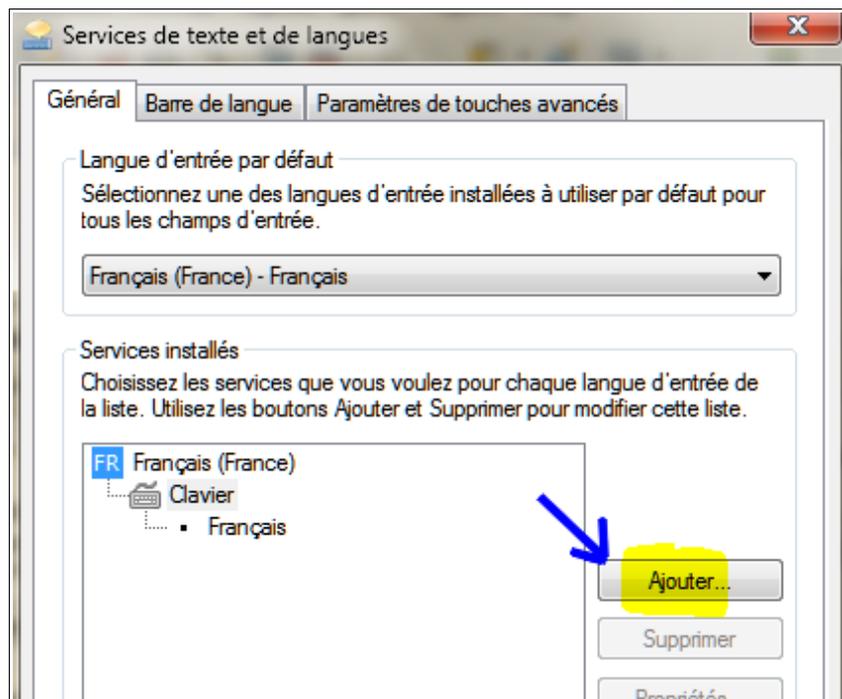
puis sur l'onglet « **Claviers et Langues** ».



**-D2-** Dans l'onglet [Claviers et Langues], cliquez sur le bouton [Modifier les claviers]

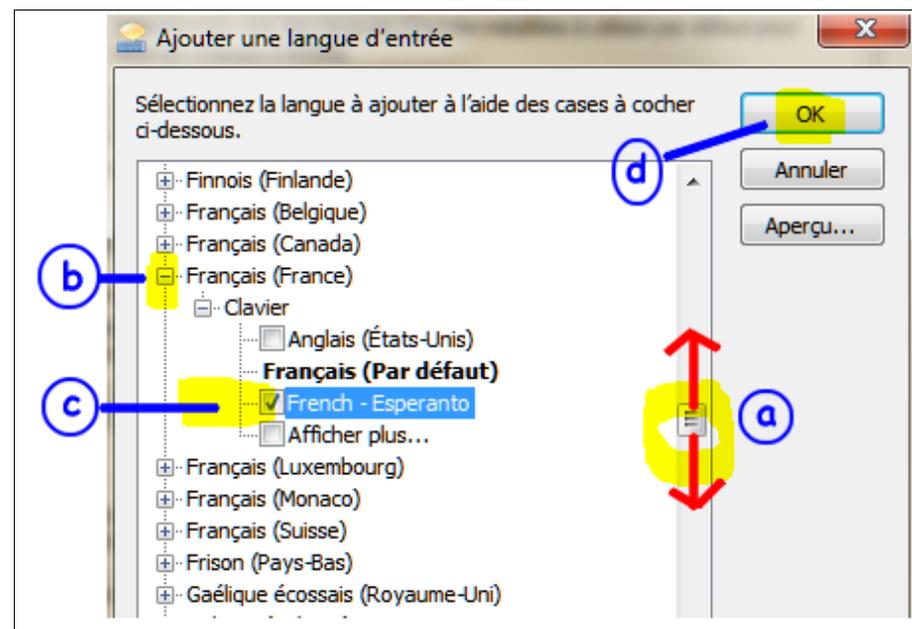


**-D3-** Vous devriez alors apercevoir ceci.  
=> Cliquez sur le bouton [Ajouter]



**-D4-** Dans la fenêtre qui s'ouvre :

- a- Faites défiler les langues, jusqu'à la ligne "Français (France)".
- b- Cliquez le signe « + » au début de cette ligne, afin de développer la liste des claviers compatibles avec cette langue.
- c- Cochez le clavier « French-Espéranto ».
- d- Cliquez le bouton [OK].

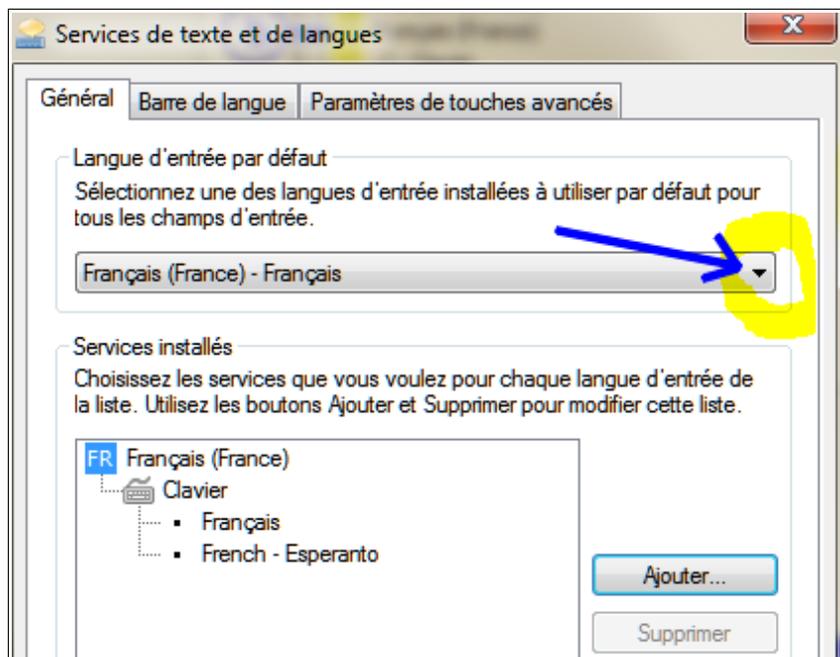


**-D5-** Vous revenez alors à la fenêtre précédente, et vous remarquez que le clavier « **French-Esperanto** » est maintenant disponible.

Toutefois, afin d'éviter des retours intempestifs (et agaçants) vers le clavier habituel, il est fortement conseillé **d'enlever** le clavier « **Français** » ordinaire (mais ce n'est pas possible pour l'instant...).

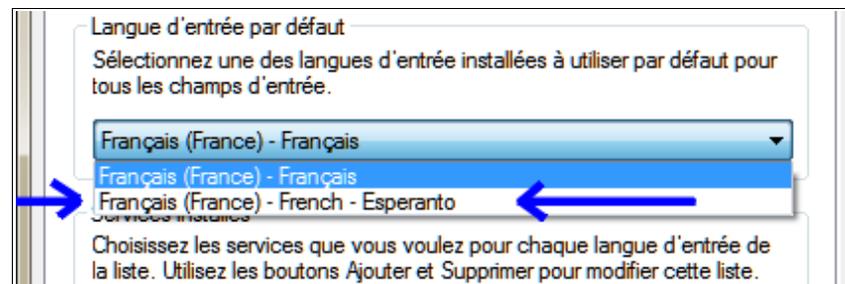
=> **Rassurez-vous** : il restera disponible dans la liste vue au §4 !

=> Cliquez au bout de la ligne « **Français (France) - Français** »



**-D6-** Vous avez maintenant 2 possibilités pour la langue d'entrée par défaut.

-a- Sélectionnez « **Français (France) - French-Esperanto** ».

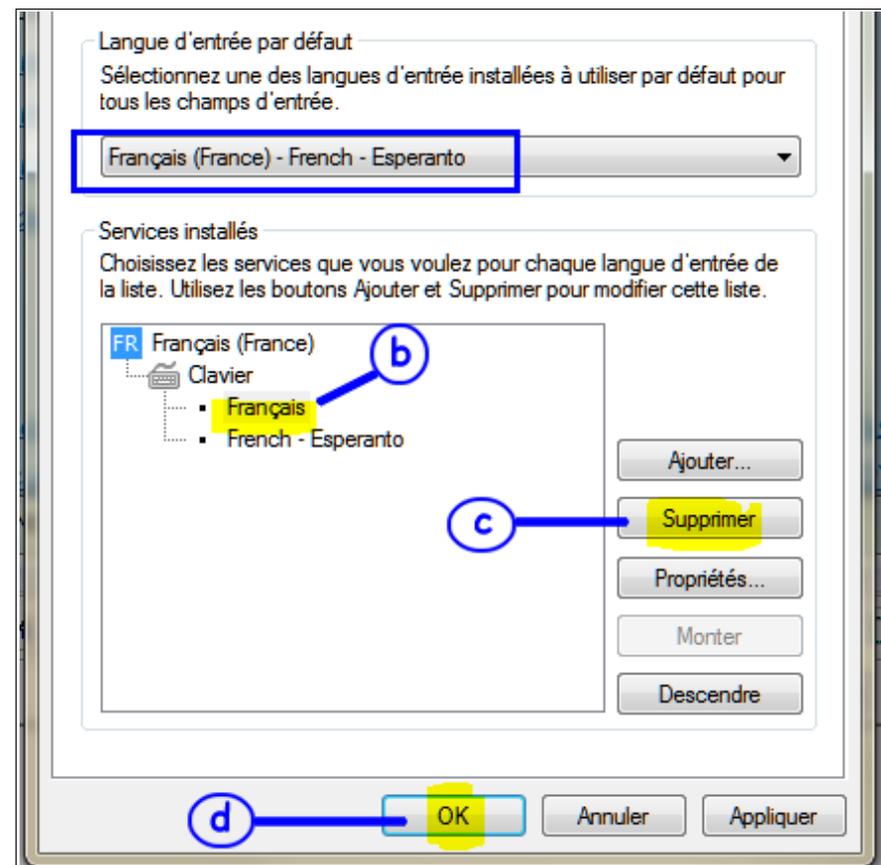


La langue par défaut devient alors « **Français (France) - French-Esperanto** »

-b- sélectionnez maintenant le Clavier "Français".

-c- cliquez le bouton [Supprimer].

-d- cliquez le bouton [OK].



**-E-** En principe, c'est terminé ! Il ne vous reste plus qu'à tester le résultat...

A priori, sur une version récente de Windows cela devrait fonctionner dès maintenant.  
Sur une version plus ancienne, un redémarrage préalable sera peut-être nécessaire...

### Effectuez le test suivant :

- \* Ouvrez votre traitement de texte habituel, ou bien le bloc-notes de Windows.
- \* Créez un nouveau document.
- \* Pressez (avec le pouce droit) la touche [Alt Gr] de votre clavier sans la relâcher, et tapez avec un autre doigt la lettre **S**, et enfin, relâchez la touche [Alt Gr].
- \* Si vous avez bien obtenu le caractère **Ŝ**, c'est (presque) gagné !
  - => Essayez maintenant de taper ceci (en minuscules) : **eĥoŝanĝo ĉiuĵaŭde**
  - => Pour les majuscules, il faut en outre tenir enfoncée l'une des deux touches « SHIFT » (personnellement, j'utilise le petit doigt gauche...), car la touche « CAPS LOCK » ne fonctionne pas avec les caractères spéciaux.

Essayez de taper ceci : **EĤOŜANĜO ĈIUĴAŬDE**

=> Si vous avez bien obtenu **TOUS** les caractères spéciaux, l'installation est terminée. Bon amusement !

=> Si l'un des caractères n'apparaît pas, c'est que l'un de vos logiciels utilise déjà la combinaison de touches pour un autre usage. Une fois ce logiciel identifié, il suffit d'examiner ses paramètres et de choisir une autre combinaison :

Par exemple, la séquence [Alt Gr] + G (équivalente à Ctrl+Alt+G) est interprétée par l'antivirus Bitdefender comme un raccourci-clavier du mode "JEU".

Pour résoudre le problème, il suffit de passer dans les paramètres de Bitdefender, et de choisir pour le mode "JEU" un autre raccourci (voire de le désactiver...).